



Багатофункціональний інвалідний візок «Concept II»

OSD-JYQ3-40 / OSD-JYQ3-45 / OSD-JYQ3-50

Інструкція з експлуатації



Дякуємо, що обрали нашу продукцію.
Уважно ознайомтеся з цією інструкцією та дотримуйтесь її під час використання.



Цей пристрій відповідає стандарту європейської Директиви 93/42/ЄЕС

ЗМІСТ

1. Вступ.....	3
2. Заходи безпеки	4
3. Технічні характеристики.....	5
4. Транспортування.....	7
5. Підніжки	8
6. Ручні гальма	9
7. Зміна габаритних розмірів	10
8. Обіддя.....	11
9. Посадка у візок та підйом з нього.....	11
10. Передні та задні колеса	13
11. Основні колеса	14
12. Спинка	14
13. Сидіння	15
14. Поруччя	15
15. Регулювання.....	17
16. Загальні положення	19
17. Використання	19
18. Заїзд на бордюру	19
19. З'їзд з бордюру.....	20
20. Усунення несправностей	21
21. Відомості про сертифікацію.....	22
22. Умови гарантії	23

1. Вступ

Дякуємо, що надали перевагу нашій продукції. Будь ласка, уважно ознайомтесь з цією Інструкцією та дотримуйтеся її під час використання виробу.



Не використовуйте інвалідний візок, не ознайомившись з Інструкцією.

Не використовуйте інвалідний візок у випадку його пошкодження.

Не намагайтеся внести зміни до конструкції виробу.

ТМ «OSD» гарантує використання високоякісних матеріалів та контроль виробництва на усіх його стадіях.

Інвалідний візок «OSD-JYQ3-40 / OSD-JYQ3-45 / OSD-JYQ3-50» розроблено для максимальної зручності та безпеки користувача. Виріб розрахований для використання на вулиці та в житлових приміщеннях. Використання візка «Concept II» має відбуватись за допомогою асистента. Наведені способи пересування рекомендовані тільки для досвідчених користувачів. Візок «Concept II» призначений для використання дорослим та / або людям літнього віку з обмеженими фізичними можливостями, котрі здатні самостійно долати відстані у житлових приміщеннях та на вулиці, находячись тривалий час у сидячому положенні, та які повинні мати можливість змінювати поставу тіла. Крісло можна налаштувати для різних видів постави.

Багатофункціональний інвалідний візок належить до I-го класу медичного обладнання. Дана інструкція містить застереження із заходів безпеки, які мають дотримуватися користувачі.

Усі користувачі візка «Concept II» повинні уважно ознайомитися з цією Інструкцією та дотримуватися зазначених у ній застережень з техніки безпеки.

Даний виріб відповідає вимогам європейської Директиви 94/42/ЄЕС виробів медичного призначення.

Особливості інвалідного візка «OSD-JYQ3-40 / OSD-JYQ3-45 / OSD-JYQ3-50»:

- ✓ Литі задні колеса, діаметром – 24 дюйми.
- ✓ Литі передні колеса, діаметром – 7 дюймів.
- ✓ Знімні підніжки.
- ✓ Відкидні поруччя.
- ✓ Регулювання глибини сидіння.
- ✓ Спинка регулюється за кутом нахилу та висотою
- ✓ Поруччя регулюється за довжиною та висотою.
- ✓ Поворотні передні колеса.
- ✓ Регулювання центру ваги за рахунок зміни позицій задніх осей коліс.
- ✓ Змінний кут регулювання підніжок.
- ✓ Інвалідний візок обладнаний анти-самоскидною системою.

- ✓ Пластмасові платформи підніжок регулюються за кутом нахилу.

ТМ «OSD» знімає з себе будь-яку відповідальність за наслідки, спричинені неналежним використанням, або якщо пристрій використовувався не за призначенням.

2. Заходи безпеки

Перед початком використання інвалідного візка або під час використання після тривалого зберігання переконайтеся, що всі частини закріплені та міцно зафіксовані. Регулярно перевіряйте загальний технічний стан інвалідного візка: усі елементи з часом зношуються, особливо це стосується коліс, сидіння, підніжок та поруччя.

Уникайте калюж або інших вологих поверхонь. Наразі намокання інвалідного візка, його слід якомога скоріше висушити.

Під час проїзду через перепони (крутий з'їзд чи підйом, сходи тощо) будьте уважні та обережні, переконайтеся, що немає ризиків зазначених вище.

1. Максимально допустиме навантаження на інвалідний візок – 136 кг. **НІКОЛИ НЕ ПЕРЕВИЦЬУЙТЕ ДОПУСТИМИЙ ЛІМІТ ВАГИ!**
2. Не підіймайте інвалідний візок, тримаючи його за поруччя, адже підіймати слід за раму.
3. Будьте уважні під час розкладання інвалідного візка – остерігайтеся травмування пальців рук.
4. **НІКОЛИ** не використовуйте інвалідний візок на поверхнях, що рухаються або ескалаторі!
5. Кожні два роки слід проводити повний кваліфікований технічний огляд інвалідного візка.
6. Виготовлені з тканини частини інвалідного візка (сидіння та спинка) потрібно прати в міру забруднення (попередньо їх слід зняти, відкрутивши гвинти на візку). Для чистки м'яких частин застосовуйте миючий засіб, теплу воду та губку. Насухо витріть.
7. Регулярно **ПЕРЕВІРЯЙТЕ** зношувані частини, такі, як гума, гальма, оббивка сидіння та спинки, підніжки, тощо.
8. **УНИКАЙТЕ** використання візка в умовах обмеженої видимості і слабкого освітлення, у таких випадках необхідно облаштувати коляску світловими рефлекторами.
9. Для **БЕЗПЕКИ** користувача та експлуатації пристрою не використовуйте коляску на важкопрохідних поверхнях, таких як пісок, багно, сніг, уникайте калюж. Пристрій виготовлений з водостійких матеріалів, але у разі намокання слід якомога скоріше його висушити.
10. Перед проїздом через перепони, такі як круті з'їзди, підйоми, сходи переконайтеся у відсутності перешкод для проходження коляски.
11. Перевіряйте надійність кріплення спиць у задніх колесах. Ослаблення кріплення може призвести до деформації коліс.
12. Намагайтеся тримати осі передніх та задніх коліс у чистоті.

13. Негайно замініть обіддя задніх коліс, якщо на них виявлені задирки чи інші пошкодження, які можуть травмувати руки (долоні) користувача.
14. Регулярно оглядайте гальмівний механізм.
15. **НІКОЛИ** не підіймайте коляску тримаючи її за підніжки, підіймати слід за металеву раму.
16. **НІКОЛИ** не ставайте на підніжки для запобігання перевертання коляски.
17. **БУДЬТЕ УВАЖНИМИ** під час розкладання, або складання візка, остерігайтеся травмування пальців рук.
18. **НІКОЛИ** не використовуйте візок на ескаляторах, навіть за допомогою асистента.
19. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** візок у якості місця для сидіння в автотранспорті.
20. **НЕ НАХИЛЯЙТЕ** візок більш, ніж на 10 % без допомоги сторонніх.
21. Перед тим, як піднятися з візка, або нахилитися уперед переконайтеся, що передні колеса стоять прямо, а задні заблоковані.
22. Запобігайте перехилання назад через спинку, завжди тримайте центр ваги тіла у межах габаритів коляски.
23. Якщо виявлено несправність, то **НЕ ПРОВОДЬТЕ** ремонт самостійно. Зверніться до спеціаліста.

ТМ «OSD» не гарантує безпеку користувачеві та правильне функціонування інвалідного візка за умов, якщо будь-який з оригінальних компонентів був змінений або замінений на неоригінальний.

3. Технічні характеристики

Параметр	Значення		
Модель:	OSD-Q3-40	OSD-Q3-45	OSD-Q3-50
Колір:	синій		
Матеріал:	алюміній		
Матеріал сидіння та спинки:	поліуретан		
Загальна ширина, (см):	62	67	72
Загальна висота, (см):	90		

Ширина у складеному вигляді, (см):	28		
Ширина сидіння, (см):	40	45	50
Глибина сидіння, (см):	від 41 до 46		
Висота поруччя, (см):	16 – 20		
Висота спинки, (см):	55		
Кут нахилу спинки, (град.):	30°		
Висота сидіння від підлоги, (см):	44		
Передні колеса, (дюйм):	8"		
Задні колеса, (дюйм):	24"		
Вага, (кг):	43,3		
Максимальне навантаження, (кг):	136		

- ✓ Максимальне навантаження 136 кг
- ✓ Ширина сидіння 40 см, 45 см, 50 см
- ✓ Колеса передні, цілісні 8"
- ✓ Задні основні колеса знімні, виготовлені з поліуретану.
- ✓ Гальма ручні.

- ✓ Поруччя знімні з регулюванням за висотою та глибиною.
- ✓ Підніжки відкидні з регулюванням за шириною та глибиною.
- ✓ Платформа для стоп з регулюванням за висотою та кутом нахилу.
- ✓ Оббивка з поліуретану, водостійка.

4. Транспортування

Для транспортування інвалідного візка «Concept II» у **власному транспорті або таксі** необхідно виконати наступні кроки (див. Рис. 1):

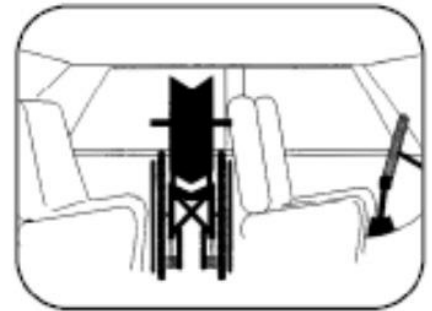


Рис. 1

1. Підняти підніжки.
2. Зняти поруччя.
3. Зняти м'які частини спинки та сидіння.
4. Вийняти кільцевий штифт (кріплення втулки).
5. Скласти спинку.

Для транспортування інвалідного візка «Concept II» у **транспорті загального користування (наприклад, в автобусі або мікроавтобусі)** необхідно виконати наступні кроки (див. Рис. 2):

1. Користувач коляски має займати загальне місце для сидіння у мікроавтобусі, а коляска повинна бути закріпленою таким чином, щоби запобігти її падіння або зсування. Якщо у мікроавтобусі передбачене місце для колясок, необхідно забезпечити наступні заходи безпеки:

- ➔ Для безпеки користувача таке місце повинне бути обладнане триточковим ременем безпеки та підголівником (штатно- го підголівника коляски недостатньо).
- ➔ Коляска повинна бути закріплена за бокові елементи, а не за колеса. Паски кріплення повинні мати хід від 0° до 30°.
- ➔ Ременя безпеки (додаткова опція) коляски недостатньо для безпеки користувача у разі екстреного гальмування транспортного засобу.

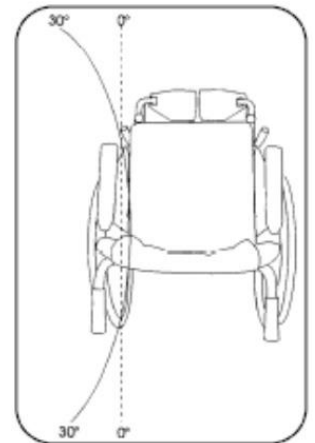


Рис. 2

5. Підніжки

ПІДНІЖКИ:

1. Підніжки є знімними та відкидними.
2. Платформи для стоп регулюються за висотою та кутом нахилу.

МОНТАЖ ПІДНІЖОК

1. Розташуйте платформи для стоп вертикально.
2. Установіть підніжки у напрямку назовні від коляски.
3. Вставте шток у трубку рами.
4. Поверніть підніжку у напрямку до крісла.

ДЕМОНТАЖ ПІДНІЖОК

1. Підніміть вертикально платформи для стоп та тримачі гомілок.
2. Потягніть кнопку фіксатора (див. Рис. 3; п. А).
3. Поверніть підніжки у напрямку назовні від крісла.
4. Підійміть підніжку для її від'єднання.

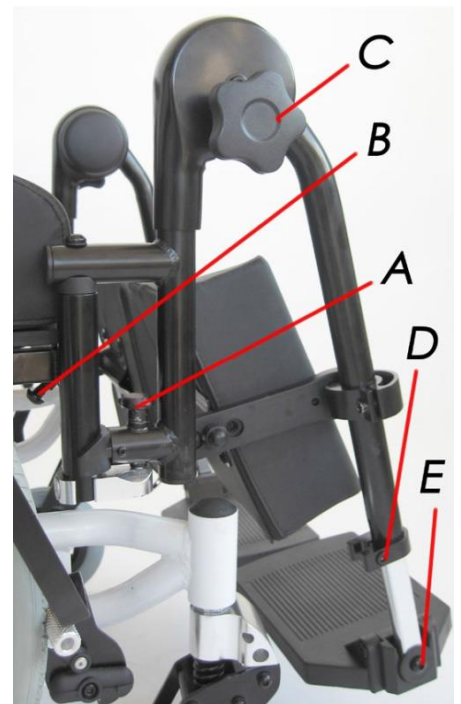


Рис. 3

РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ

1. Ослабте гвинт (див. Рис. 3; п. D) для вивільнення регулювання висоти, налаштуйте необхідну висоту.
2. Міцно затягніть гвинт (див. Рис. 3; п. D).

БОКОВЕ РЕГУЛЮВАННЯ

1. Ослабте гвинт (див. Рис. 3; п. B) для вивільнення бокового регулювання, налаштуйте необхідне положення.
2. Міцно затягніть гвинт (див. Рис. 3; п. B).

РЕГУЛЮВАННЯ ПЛАТФОРМ ДЛЯ СТОП

1. Ослабте гвинт (див. Рис. 3; п. E) для вивільнення регулювання кута платформи, налаштуйте необхідне положення.
2. Міцно затягніть гвинт (див. Рис. 3; п. E).

РЕГУЛЮВАННЯ КУТА НАХИЛУ ПІДНІЖКИ

1. Ослабте коліщатко (див. Рис. 3; п. С) для розблокування регулювання кута нахилу підніжки.
2. Після налаштування бажаного положення міцно затягніть коліщатко (див. Рис. 3; п. С).
3. Не можна ставати або опиратися на платформи для ніг (див. Рис. 4).
4. Перед тим, як підвестися або сісти у візок потрібно пересвідчитися, що платформи для ніг знаходяться у вертикальному положенні.
5. Перед використанням коляски завжди перевіряйте надійність фіксації підніжок.



Рис. 4

6. Ручні гальма

ГАЛЬМА

Гальма забезпечують користувачеві безпечне пересування.

ВИКОРИСТАННЯ ГАЛЬМ

1. Натисніть ручку (див. Рис. 5; п. А) для включення гальма (для звільнення гальма штовхніть її).
2. При включенні гальма колеса заблоковані і візок залишається нерухомим.

РЕГУЛЮВАННЯ ГАЛЬМ

1. Відкрутіть гвинти (див. Рис. 5; п. В).
2. Відрегулюйте гальмо, переміщуючи його в отворі (див. Рис. 5; п. С).
3. Затягніть гвинти (див. Рис. 5; п. В).

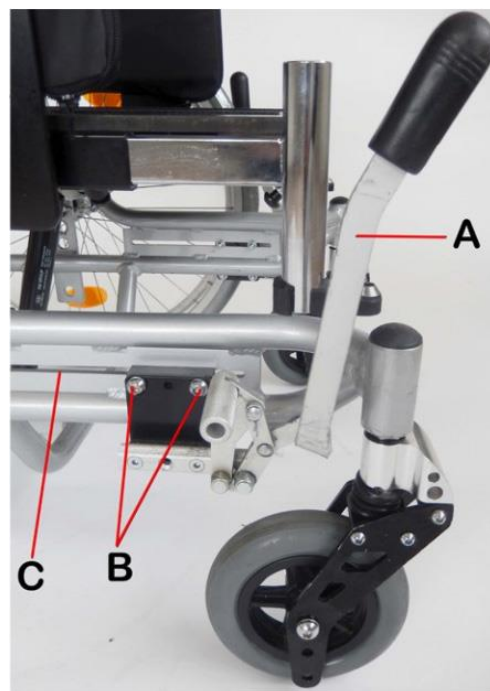


Рис. 5

Даний тип гальма не повинен використовуватись для гальмування під час руху. Необхідно пересвідчитися, що усі гвинти підтягнуті і гальмівний механізм надійно закріплений.

Після регулювання гальма перевірте, щоб воно не торкалося колеса.

7. Зміна габаритних розмірів

Багатофункціональний інвалідний візок «Concept II» можна налаштувати індивідуально під потреби користувача за параметрами, що подані нижче.

ЗА ШИРИНОЮ

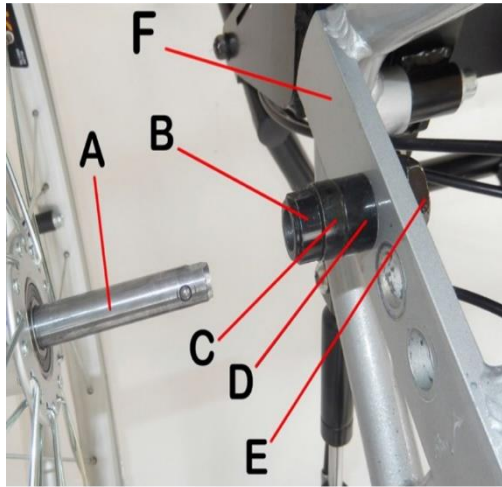


Рис. 6

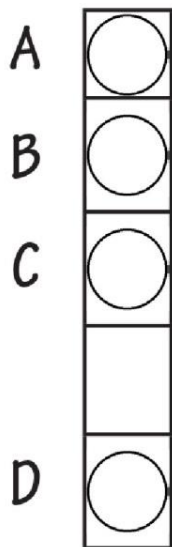
1. Змінити габаритні розміри за шириною можна за допомогою дистанційних втулок (див. Рис. 6; п. С) та (див. Рис. 6; п. D).
2. Утримуючи гайку (див. Рис. 6; п. В), відкрутіть гайку (див. Рис. 6; п. Е).
3. Після цього поставте дистанційні втулки (див. Рис. 6; п. С) і (див. Рис. 6; п. D) з внутрішньої або зовнішньої сторони рами (див. Рис. 6; п. F).
4. Вставте на місце у раму супорт осі (див. Рис. 6; п. В) та затягніть гайку (див. Рис. 6; п. Е), утримуючи гайку (див. Рис. 6; п. В).



ПЕРЕД КОЖНИМ ВИКОРИСТАННЯМ перевіряйте надійність кріплення осі (А) у супорті (В) відтягуючи колесо у напрямку назовні.

РЕГУЛЮВАННЯ КЛІРЕНСУ

1. Для регулювання кліренсу у багатофункціональному інвалідному візку «Concept II» необхідно налаштувати висоту коліс згідно з таблицею, що наведена нижче (див. Рис. 7).



Розмір колеса, (дюйми)	Положення	Висота, (см)	Порядковий номер роз'єму
12"	D	42	1
22"	A	42	1
22"	B	45	2
22"	C	47	3
24"	A	45	2

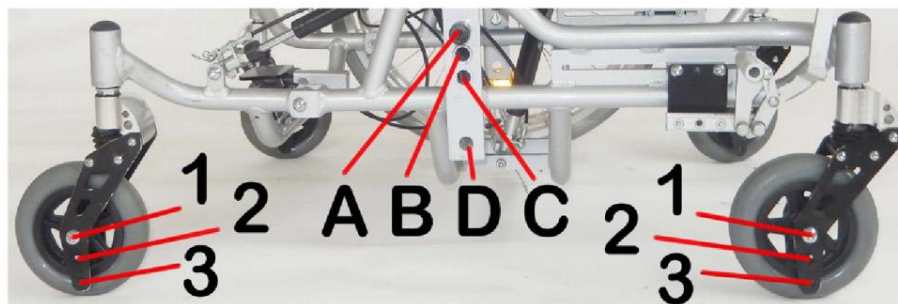


Рис. 7

8. Обіддя

1. Інвалідний візок обладнаний «штовхальним» обіддям, тобто користувач переміщує візок за допомогою механічного механізму, а саме силою рук візок приводиться у рух за допомогою обертання задніх коліс. Механічна конструкція візка вимагає застосування фізичної сили.
2. Для руху уперед необхідно штовхати обіддя рухами у напрямку ззаду вперед.

9. Посадка у візок та підйом з нього



Самостійна посадка в інвалідний візок та підйом з нього – це дуже небезпечний процес, який передбачає дотримання усіх фізичних особливостей користувача та максимальної уважності під час проведення цього процесу. НЕ МОЖНА опиратися на гальмівний механізм або переміщувати центр ваги на підніжки під час посадки або підйому з візка для запобігання його перевертання!

ПОСАДКА

1. Розташуйте коляску якомога ближче – збоку від себе.
2. Задійте «стояночні» гальма. У разі необхідності приберіть захисну боковину (підлокітник / поруччя).
3. Підійміться за допомогою рук, опираючись на раму сидіння або на будь-який нерухомий предмет поруч (стіл, стілець тощо).
4. Зручно розташуйтеся на сидінні візка.

ПІДЙОМ

1. Сидячи у візку, наблизьтеся якомога ближче до місця пересаджування, а саме збоку.
2. Від'їдьте трохи назад на декілька сантиметрів, аби вирівняти передні колеса для забезпечення більшої площі опори візка і, таким чином, задля більшої стійкості.
3. Задійте «стояночні» гальма. У разі необхідності приберіть захисну боковину (підлокітник / поруччя).
4. Зручно розташуйтеся у місці пересаджування.



Усі способи пересаджування повинні виконуватися бід наглядом досвідчених асистентів. Необхідно неухильно дотримуватися УСІХ наведених рекомендацій.

ПЕРЕМІЩЕННЯ З КОЛЯСКИ ДО ЛІЖКА

З асистентом спереду або самотійно.



Перед переміщенням:

1. Відкотіть візок на 5 - 10 см від точки посадки таким чином, аби передні колеса були повернуті уперед.
2. Задійте гальма, підніміть захисні боковини (підлокітники / поруччя) зі сторони з якої передбачається посадка та платформи для стоп.

ПЕРЕМІЩЕННЯ З ЛІЖКА ДО КРИСЛА

З асистентом спереду або самотійно.



Перед переміщенням:

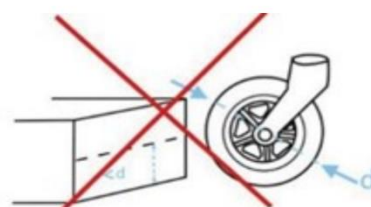
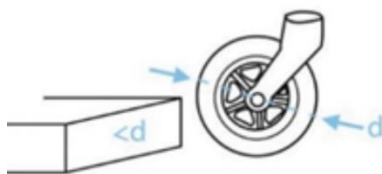
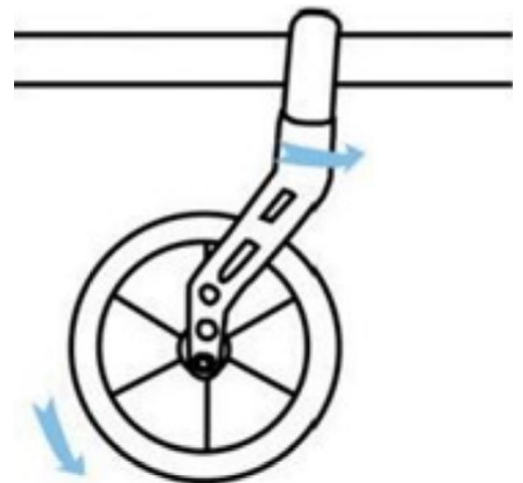
1. Відкотіть візок на 5 - 10 см від точки посадки таким чином, аби передні колеса були повернуті вперед.
2. Задійте гальма, підніміть боковини (підлокітники / поруччя) зі сторони з якої передбачається посадка та платформи для стоп.
3. Візок повинен бути якомога ближче до місця пересаджування.



Необхідно пересвідчитися, що гальма включені, а платформи для стоп підняті! Не ставайте на підніжки для запобігання перевертання! Асистентам під час допомоги користувачеві з візком, радимо задіяти ноги, а не нахилити тулуб, навантажуючи м'язи спини. Перед посадкою та кожним пересаджуванням необхідно пересвідчуватися у вільному доступі до візка і стежити, щоб направляючі коліс були заблокованими.

10. Передні та задні колеса

1. Передні колеса є суцільними, розміром 6" (15 см).
2. Перед використанням перевірте відсутність сторонніх предметів на колесах.
3. Перевіряйте належний стан коліс, щоб не було ознак надмірного зносу. За необхідності зробіть їх заміну.
4. Контролюйте регулювання осей шляхом вільного прокручування коліс. Обертання колеса повинне зупинятися поступово.



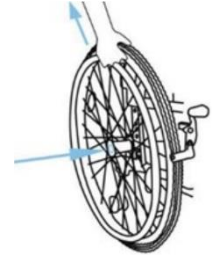
5. Висота перепони **НЕ ПОВИННА** перевищувати розмір радіусу колеса. Якщо перешкода є вищою, візок необхідно повністю підіймати.

11. Основні колеса

1. Розміри: 24"x1 3/8" (стандартні).
2. Система швидкого кріплення для полегшення монтажу і транспортування.

ДЕМОНТАЖ ОСНОВНИХ КОЛІС

1. Розташуйте візок на поверхні таким чином, щоб колеса були на різному рівні висоти, тобто основні колеса повинні бути вивішеними.
2. Тримавши однією рукою візок, іншою візьміть колесо, паралельно натиснувши на центральну кнопку фіксації, і від'єднайте колесо від візка.
3. Для монтажу колеса виконайте операції у зворотньому порядку.



Після кожного використання перевіряйте кнопку фіксації. Не можна, щоб вона залишалася у натиснутому положенні. Ніколи не виконуйте демонтаж коліс, якщо візок використовується.

12. Спинка

Спинка може зніматися та нахилитися за допомогою штока.



Рис. 8

РЕГУЛЮВАННЯ

НАХИЛ СПИНКИ

Натисніть лівий важіль (див. Рис. 8; п. А), встановлюючи потрібний нахил спинки.

НАХИЛ СІДІННЯ

Натисніть правий важіль (див. Рис. 8; п. В), встановлюючи бажаний нахил.

МОНТАЖ / ДЕМОНТАЄ СПИНКИ

Вставте / виніть втулку (див. Рис. 9; п. А), використовуючи фіксатор (див. Рис. 9; п. В).



Перед використанням необхідно пересвідчитися, що спинка правильно встановлена та надійно зафіксована.

13. Сидіння

РЕГУЛЮВАННЯ ГЛИБИНИ

1. Ослабте гвинти (див. Рис. 10; п. В).
2. Посуньте до необхідного положення.
3. Затягніть гвинти (див. Рис. 10; п. В).

РЕГУЛЮВАННЯ ШИРИНИ

1. Ослабте гвинти (див. Рис. 10; п. С).
2. Посуньте елемент у боковому напрямку до необхідного положення.
3. Затягніть гвинти (див. Рис. 10; п. С).

РЕГУЛЮВАННЯ КУТА АБДУКЦІЇ

1. Ослабте гвинти (див. Рис. 10; п. А), посуньте тримач підніжки у боковому напрямку.
2. Затягніть гвинти (див. Рис. 10; п. А).

14. Поруччя

- ✓ Знімні.
- ✓ Регулюються за висотою.
- ✓ Захисні боковини (див. Рис. 11).

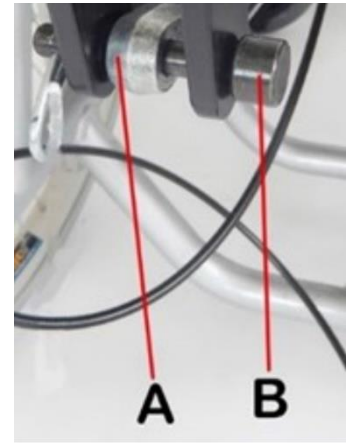


Рис. 9

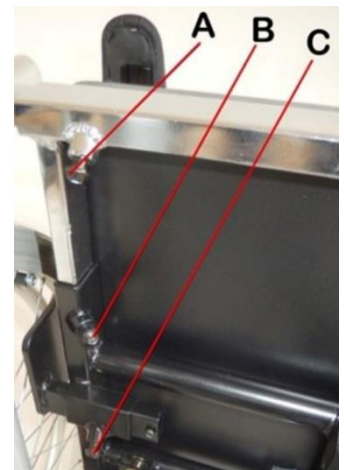


Рис. 10

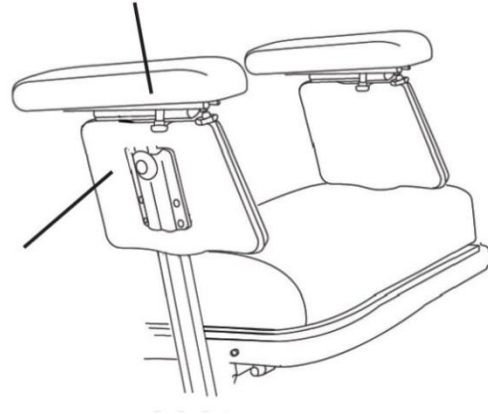
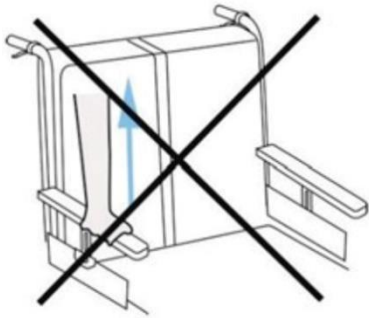


Рис. 11



НІКОЛИ НЕ ПІДІЙМАЙТЕ візок за поруччя, підіймати слід за раму.

РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ ТА ДЕМОНТАЖ

1. Натисніть кнопку-фіксатор (див. Рис. 12; п. А), що розташована зі сторони поруччя. .
2. Налаштуйте необхідну висоту поруччя.
3. Для демонтажу потягніть поруччя вверх.

РЕГУЛЮВАННЯ ШИРИНИ

1. Ослабте гвинти (див. Рис. 12; п. В).
2. Змістіть супорт для регулювання положення поруччя.

- Затягніть гвинти (див. Рис. 12; п. В).



Рис. 12



При регулюванні поруччя лишайте відстань в 1 - 2,5 см між поруччам і захисною боковиною (поруччя / підлокітник) та між боковиною і колесом.

15. Регулювання

ЧАСТИНИ КОЛЯСКИ

ПІДГОЛІВНИК

- Підголівник є повністю знімним.
- Є регульованим за висотою, глибиною та з бокових сторін.

РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ

- Ослабте та викрутіть колесо (див. Рис. 13; п. А).
- Налаштуйте висоту підголівника.

3. Закрутіть колесо (див. Рис. 13; п. А) до повного блокування.

РЕГУЛЮВАННЯ ГЛИБИНИ

1. Ослабте відкручуванням у зворотному напрямку гвинти (див. Рис. 13; п. В), розташовані позаду підголівника.
2. Налаштуйте необхідне положення (регулювання висоти і глибини здійснюється одночасно).
3. Затягніть гвинти (див. Рис. 13; п. В).

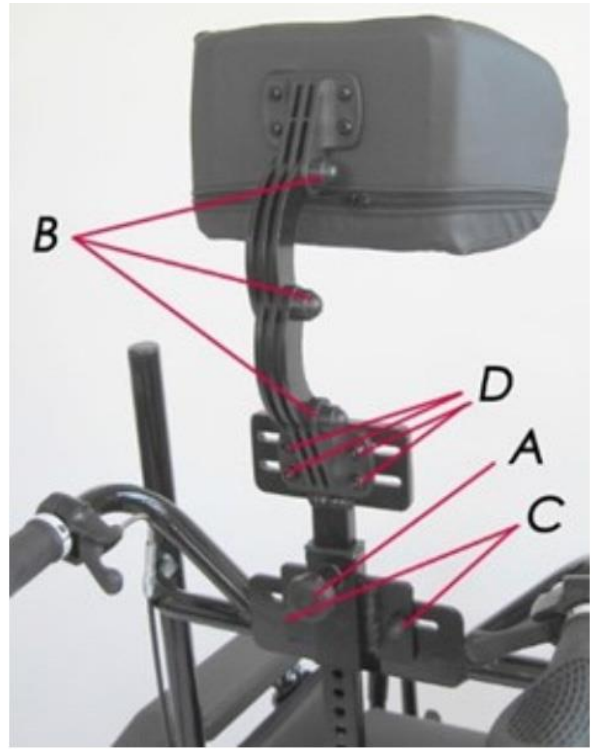


Рис. 13

РЕГУЛЮВАННЯ З БОКОВИХ СТОРІН

1. Ослабте відкручуванням у зворотному напрямку гвинти (див. Рис. 13; п. С) або (див. Рис. 13; п. D).
2. Налаштуйте необхідне положення (гвинти (див. Рис. 13; п. С) та (див. Рис. 13; п. D) дозволяють два бокових регулювання).
3. Затягніть гвинти (див. Рис. 13; п. С) та (див. Рис. 13; п. D)

ДЕМОНТАЖ ПІДГОЛІВНИКА

1. Ослабте колесо (див. Рис. 13; п. А) та підіймайте підголівник до його повного вивільнення.

РУЧКИ КЕРУВАННЯ

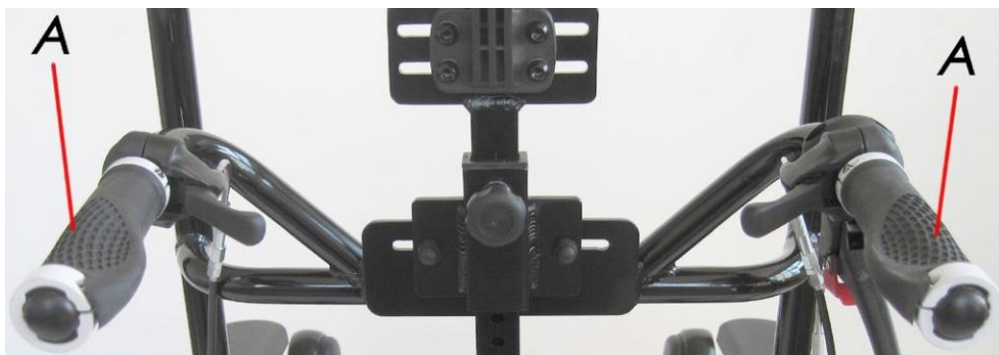


Рис. 14

Розташовані за спинкою, ручки керування (див. Рис. 13; п.А) дозволяють асистенту допомагати у керуванні візком.

16. Загальні положення

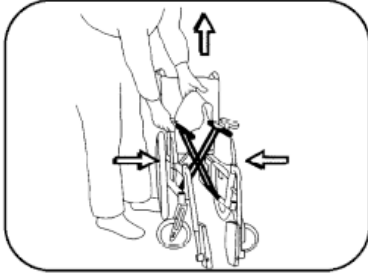


Рис. 15

Як скласти коляску (див. Рис. 15):

1. Підійміть підніжки.
2. Потягніть за сидіння, як показано на малюнку.
3. Покладіть свої руки таким чином, щоб уникнути травмування.

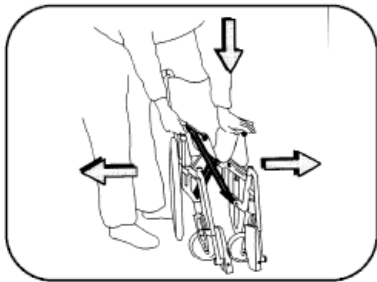


Рис. 16

Як розкласти коляску (див. Рис. 16):

1. Розведіть трубчасті опори сидіння, як показано на малюнку.

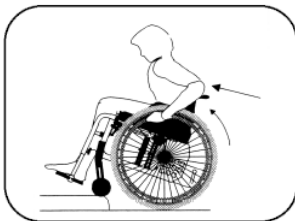
ПРИМІТКА: Переконайтеся, що ваші пальці не знаходяться між металевими частинами рами.

17. Використання

Правильний розподіл ваги тіла у колясці є запорукою легкого керування. Чим ближче центр ваги до задніх коліс, тим легше керувати коляскою. Значний вплив мають:

- будова тіла,
- постава,
- положення на сидінні,
- розміщення задніх коліс.

18. Заїзд на бордюр



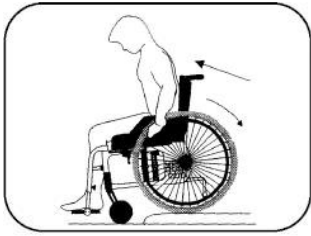
Заїзд на бордюр передніми колесами:

1. Під'їдьте якомога ближче до бордюру.
2. Щоб підняти передні колеса догори, слід перенести центр ваги назад, а верхню частину тіла нахилити вперед. Відштовхніться задніми колесами та одночасно нахиліть тулуб трішки вперед.

УВАГА



Рекомендовано тільки досвідченим користувачам.



Заїзд на бордюр задніми колесами:

1. Під'їдьте задніми колесами до бордюру.
2. Нахилившись вперед, наїдьте на перешкоду.



Метод рекомендовано у випадках, якщо бордюр низький. Також зверніть увагу на висоту підніжок.



Заїзд на бордюр з допомогою асистента:

1. За допомогою ручок підійміть передні колеса.
2. Міцно тримайте ручки, поки задні колеса повністю не наїдуть на перешкоду.

19. З'їзд з бордюру



З'їзд з бордюру передніми колесами:

1. Наблизьтесь до кінця брівки.
2. Утримуйте рівновагу на задніх колесах та повільно спускайте передні колеса з брівки.
3. Повільно скотіть задні колеса.



Рекомендовано тільки досвідченим користувачам.



З'їзд з бордюру задніми колесами:

1. Під'їдьте до кінця бордюру.
2. З'їжджати з бордюру, нахилившись вперед, як показано на малюнку.

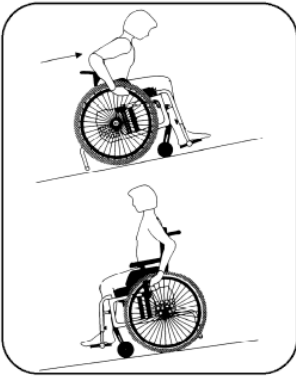


Метод рекомендовано у випадках, якщо перешкода не більша 10 см заввишки.



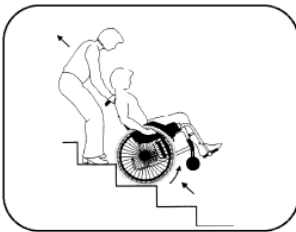
З'їзд з бордюру з допомогою асистента:

1. Асистент нахиляє коляску на себе, поки передні колеса не відірвуться від поверхні.
2. З'їжджати задніми колесами з брівки і повільно опускати передні колеса.



Подолання з'їзду/підйому:

1. Переконайтеся, що утворений нахил не призведе до падіння.
2. Під час з'їзду не можна раптово змінювати напрямок руху.
3. Якщо ви не впевнені в безпеці з'їзду/підйому, зверніться за допомогою до оточуючих.
4. Підіймаючись, перенесіть центр ваги вперед.
5. З'їжджаючи, перенесіть центр ваги назад.
6. Для регулювання швидкості використовуйте обіддя коліс.
НЕ ЗАСТОСОВУЙТЕ ГАЛЬМА.



Сходи:

1. Долаючи сходи, **ЗАВЖДИ** звертайтеся за допомогою.
2. **НІКОЛИ** не користуйтеся ескалатором, навіть якщо вас супроводжують.

Підйом сходами з допомогою асистента:

1. Під'їдьте задніми колесами до першої сходинки.
2. Повільно наїжджайте коляскою, на задніх колесах, на кожну із сходинок.
3. Після першої сходинки переконайтеся, що передні колеса стоять на сходинці.
4. Якщо вас супроводжують дві людини, одна з них може допомагати, підіймаючи передню частину коляски, а інша – тримати за раму, як показано на малюнку.



20. Усунення несправностей

Якщо під час руху інвалідний візок нахиляється в бік, то необхідно:

- перевірити налаштування осей задніх коліс;
- переконатися, що користувач рівномірно розташований в колясці і немає переважування на один бік.

Якщо інвалідний візок переміщується з надмірним навантаженням, то необхідно:

- перевірити налаштування осей задніх коліс;
- перевірити осі передніх коліс на відсутність забруднення та сторонніх предметів;
- перевірити чи не відбулося перенесення центру ваги вперед.

Якщо виникають труднощі під час повороту інвалідного візка, то необхідно:

- переконатися, що осі та напрямні передніх коліс вільні від сторонніх предметів;
- перевірити фіксацію кріплень передніх коліс (чи вони не перетягнуті).

Якщо гальма погано тримаються, то необхідно:

- переконатися, що відстань між гальмами та колесом правильно відрегульована.

Якщо інвалідний візок нестійка, то необхідно:

- перевірити надійність фіксації кріплень в усіх елементах інвалідного візка.

Вищезазначені проблеми можуть виникнути внаслідок невірного налаштування інвалідного візка! Якщо жодна інструкція з усунення проблеми не допомогла, зверніться до вашого дилера.

21. Відомості про сертифікацію

Багатофункціональний інвалідний візок «OSD-JYQ3-40 / OSD-JYQ3-45 / OSD-JYQ3-50» відповідає технічним вимогам і визнано придатним для експлуатації.



Виробник: Guangdong Shunde Jaeyong Hardware Co., Ltd.

/ Гуандонг Шунд Джаейонг Хардвер Ко., Лтд.

23 Shapu Street, Junan Town, Shunde Area Foshan City, Guandong Province, P.R. China / 23 Шапу Стріт, Джунан Таун, Шунд Єріа Фошан Сіті, Гуандонг Провінс, Китай.

Уповноважений представник в Україні: ТОВ «ОСД Східна Європа»; адреса: Україна, 03127, м. Київ, пр. 40-Річчя Жовтня, 100/2.

Номер редакції: № 8 від 27.02.2019.

Дата виготовлення: див. на упаковці.

Гарантійний термін на **коляску «OSD-JYQ3-40 / OSD-JYQ3-45 / OSD-JYQ3-50»** – 1 рік з дати продажу за умови виконання вимог Інструкції.

На частини, які швидко зношуються, гарантія не поширюється.

Доставка у сервісний центр та зворотня доставка здійснюється за рахунок клієнта.





22. Умови гарантії

ТОВ «ОСД Східна Європа» гарантує відсутність заводських дефектів і роботу пристрою протягом гарантійного терміну 12 місяців з дати купівлі при дотриманні правил експлуатації виробу викладених у Інструкції.

1. Гарантійний ремонт проводиться **тільки** протягом гарантійного терміну.
2. Виріб знімається з гарантії у наступних випадках:
 - а) порушення правил експлуатації, викладених в Інструкції;
 - б) за наявності ознак стороннього втручання (спроба самостійного ремонту виробу);
 - в) якщо пристрій використовувався не за призначенням.
3. Гарантія не розповсюджується на:
 - а) механічні пошкодження чи пошкодження внаслідок транспортування;
 - б) пошкодження, які викликані потраплянням до виробу сторонніх предметів, речовин, рідин тощо;
 - в) пошкодження, які викликані побутовими факторами, зовнішніми діями (перепади напруги у мережі), неправильне підключення пристрою.
4. Споживач має право на обмін товару належної якості протягом 14 (чотирнадцяти) днів, не враховуючи дня купівлі згідно зі статтею 9 Закону України «Про захист прав споживачів»:

Обмін товару належної якості проводиться за умови, якщо він не використовувався і якщо збережено його товарний вигляд (складений в заводську упаковку), споживчі властивості, пломби, ярлики, а також розрахунковий документ, виданий споживачеві разом із проданим товаром.

УВАГА: Артикул, технічні характеристики, колір, зовнішній вигляд та комплектація виробів можуть бути змінені виробником без попередження.

Дата продажу: _____

Підпис/Печатка: _____